



# WHAT's News

News from the WHA Community April 2023



## **Bent Park Fire Alarm Devices Upgrade**

The wiring is progressing for upgrade of fire alarm devices at Bent Park. Next week begins another phase of work inside apartments (see updated schedule attached). Please be aware of equipment and contractors working on-site. This is a \$340,000 upgrade funded by a HUD grant to improve fire safety for our residents. Please call the office if you have any questions or concerns. Thank you for your patience.

**Adventures in Lifelong Learning**, a partnership between Framingham State University and the Framingham Public Library, offers courses free of charge and via Zoom in the Winter, Spring, and Fall. The Spring session will meet on Tuesday, April 25, May 2, May 9, and May 16; participants can choose from 1, 2 or 3 courses to attend. **Maureen DeJong of Framingham State University will be at 106 Main Street on April 11 at 1pm and at Bent Park on April 12 at 1pm to describe the program, answer questions and help with registration.** See attached flyer for more information.

## **Garden Assignments**

The garden plot assignments have been posted at Bent Park and CVA.

## **Marc Consigli Retires**

Marc Consigli retired from the WHA on March 28 after 40 years of service. The WHA has recognized Marc as a valued and loyal employee. Marc was extremely skilled in maintenance and went out of his way to help our residents. His kindness will not be forgotten. The WHA congratulates Marc on his retirement and wishes him well on his next life journey. Marc would like to thank all WHA residents for their support and for the nice reception at Bent Park.

## **Board of Commissioners Meeting To be scheduled in May**

Board meetings are scheduled once a month usually on the third Friday of the month (please check the WHA Web site and calendar for exact times and changes). Meetings have been held remotely via Zoom. Residents are encouraged to participate. Meeting dates are posted on the WHA site <https://www.wayland.ma.us/calendar/month>, in the WHAT's newsletter, on community bulletin boards, and at the Wayland Town Building. There is an opportunity for tenant comment at the beginning of each meeting. The WHA Chair approves the agenda in advance of the meeting. Contact the Executive Director if you have an item or issue you would like to be entered on the agenda for consideration of the Board.

## **本特公园火灾报警设备升级**

本特公园的火灾报警装置的接线正在进行中。下周开始公寓内的另一个阶段工作（见 随附的更新时间表）。请注意现场工作的设备和承包商。这是一项由 HUD 拨款资助的 340,000 美元的升级，旨在改善我们居民的消防安全。如果您有任何问题或疑虑，请致电办公室。感谢您的耐心等待。

终身学习冒险是弗雷明汉州立大学和弗雷明汉公共图书馆之间的合作伙伴关系，在冬季、春季和秋季通过 Zoom 免费提供课程。春季会议将于 4 月 25 日星期二、5 月 2 日、5 月 9 日和 5 月 16 日星期二举行；参与者可以选择 1, 2 或 3 门课程参加。弗雷明汉州立大学的 **Maureen DeJong** 将于 4 月 11 日下午 1



点在大街 106 号, 4 月 12 日下午 1 点在本特公园, 描述该计划, 回答问题并帮助注册。 有关更多信息, 请参阅随附的传单。

## 花园作业

花园地块分配已发布在本特公园和 CVA。

## 马克·康西利退役

Marc Consigli 在服务了 40 年后于 3 月 28 日从 WHA 退休。WHA 伟华认可 Marc 是一位有价值 and 忠诚的员工。Marc 在维护方面非常熟练, 竭尽全力帮助我们的居民。他的恩情不会被遗忘。世界卫生大会祝贺 Marc 退休, 并祝愿他下一人生旅途中一切顺利。Marc 要感谢所有 WHA 伟华居民的支持和在本特公园的热情接待。

## 委员会会议 定于 5 月举行

董事会会议每月安排一次, 通常在每月的第三个星期五 (请查看 WHA 伟华网站和日历, 了解确切的时间和变化)。会议已通过 Zoom 远程举行。鼓励居民参与。会议日期发布在 WHA 伟华网站 <https://www.wayland.ma.us/calendar/month>、WHA 通讯、社区公告栏和韦兰镇大楼。每次会议开始时都有机会让租户发表评论。世界卫生大会主席在会议召开前批准议程。如果您有项目或问题希望列入议程供理事会审议, 请与执行主任联系。

## Модернизация устройств пожарной сигнализации Bent Park

Проводка прогрессирует для вас, ряд устройств пожарной сигнализации в Bent Park. На следующей неделе начинается очередной этап работ внутри квартир (см. обновленный график прилагается). Пожалуйста, обратите внимание на оборудование и подрядчиков, работающих на месте. Это модернизация стоимостью 340 000 долларов США, финансируемая за счет гранта HUD для повышения пожарной безопасности наших жителей. Пожалуйста, позвоните в офис, если у вас есть какие-либо вопросы или проблемы. Спасибо за терпение.

**Adventures in Lifelong Learning**, партнерство между Фрамингемским государственным университетом и Фрамингемской публичной библиотекой, предлагает курсы бесплатно и через Zoom зимой, весной и осенью. Весенняя сессия состоится во вторник, 25 апреля, 2 мая, 9 мая и 16 мая; участники могут выбрать один из 1, 2 или 3 курсов для посещения. **Морин ДеДжонг из Фрамингемского государственного университета будет на 106 Main Street 11 апреля в 13:00 и в Bent Park 12 апреля в 13:00, чтобы описать программу, ответить на вопросы и помочь с регистрацией.** Дополнительную информацию можно найти в прилагаемом флаере.

## Садовые задания

Задания на садовые участки были размещены в Bent Park и CVA.

## Марк Консильи уходит в отставку

Марк Консильи ушел из ВАЗ 28 марта после 40 лет службы. WHA признала Марка ценным и лояльным сотрудником. Марк был чрезвычайно искусен в обслуживании и изо всех сил старался помочь нашим жителям. Его доброта не будет забыта. WHA поздравляет Марка с выходом на пенсию и желает ему всего наилучшего в его следующем жизненном путешествии. Марк хотел бы поблагодарить всех жителей WHA за их поддержку и за приятный прием в Bent Park.

## Заседание Совета директоров запланировано на май

Заседания Совета директоров планируются один раз в месяц, как правило, в третью пятницу месяца (пожалуйста, проверьте точное время и изменения на веб-сайте и календаре ВАЗ). Встречи проводились удаленно через Zoom. К участию приглашаются жители. Даты встреч публикуются на сайте ВАЗ <https://www.wayland.ma.us/calendar/month>, в информационном бюллетене WHA, на досках объявлений сообщества и в здании города Вэйланд. Существует



возможность для комментариев арендатора в начале каждой встречи. Председатель ВАЗ утверждает повестку дня до начала заседания. Свяжитесь с Исполнительным директором, если у вас есть пункт или вопрос, который вы хотели бы включить в повестку дня для рассмотрения Советом.

### **Actualización de dispositivos de alarma contra incendios Bent Park**

El cableado está progresando para ustedde los dispositivos de alarma contra incendios en Bent Park. La próxima semana comienza otra fase de trabajo dentro de los apartamentos (ver horario actualizado adjunto). Tenga en cuenta los equipos y contratistas que trabajan en el sitio. Esta es una actualización de \$340,000 financiada por una subvención de HUD para mejorar la seguridad contra incendios de nuestros residentes. Por favor llame a la oficina si tiene alguna pregunta o inquietud. Gracias por su paciencia.

**Adventures in Lifelong Learning**, una asociación entre la Universidad Estatal de Framingham y la Biblioteca Pública de Framingham, ofrece cursos gratuitos y a través de Zoom en invierno, primavera y otoño. La sesión de primavera se reunirá el martes 25 de abril, el 2 de mayo, el 9 de mayo y el 16 de mayo; Los participantes pueden elegir entre 1, 2 o 3 cursos para asistir. **Maureen DeJong de la Universidad Estatal de Framingham estará en 106 Main Street el 11 de abril a la 1pm y en Bent Park el 12 de abril a la 1pm para describir el programa, responder preguntas y ayudar con el registro.** Consulte el folleto adjunto para obtener más información.

### **Asignaciones de jardín**

Las asignaciones de parcelas de jardín se han publicado en Bent Park y CVA.

### **Marc Consigli se retira**

Marc Consigli se retiró de la WHA el 28 de marzo después de 40 años de servicio. La WHA ha reconocido a Marc como un empleado valioso y leal. Marc era extremadamente hábil en mantenimiento y se desvivió por ayudar a nuestros residentes. Su amabilidad no será olvidada. La WHA felicita a Marc por su retiro y le desea lo mejor en su próximo viaje de vida. Marc desea agradecer a todos los residentes de WHA por su apoyo y por la agradable recepción en Bent Park.

### **Reunión de la Junta de Comisionados Se programará en mayo**

Las reuniones de la Junta se programan una vez al mes, generalmente el tercer viernes del mes (consulte el sitio web y el calendario de la AMS para conocer los horarios exactos y los cambios). Las reuniones se han celebrado de forma remota a través de Zoom. Se anima a los residentes a participar. Las fechas de las reuniones se publican en el sitio de la AMS <https://www.wayland.ma.us/calendar/month>, en el boletín de WHAt, en los tableros de anuncios de la comunidad y en el Wayland Town Building. Hay una oportunidad para que el inquilino comente al comienzo de cada reunión. El Presidente de la Asamblea Mundial de la Salud aprueba el orden del día antes de la reunión. Póngase en contacto con el Director Ejecutivo si tiene un tema o cuestión que le gustaría que se inscribiera en el programa para su examen por la Junta.





# Wayland Housing Authority

106 Main Street  
Wayland, Massachusetts 01778

**DATE:** 4/6/2023  
**TO:** Bent Park Residents  
**FROM:** Brian Boggia, Executive Director  
**SUBJECT:** Fire Alarm Devices Upgrade Tentative Unit Entry Schedule Notice

---

Attached is the *tentative* schedule for unit entry for the next phase installation of new smoke and heat detector devices in your apartment, common stair halls and associated rewiring. This schedule is subject to change. Work will be done by Brite-Lite Electrical Contractors. Apartments should be available to workers for the day. Please make sure the workers can access your existing ceiling heat and smoke detectors. If you have a closet hatchway into the attic, please make sure it is not blocked and easily accessible for the contractors. Please let us know if you are not going to be home on these dates. WHA Maintenance staff will enter and provide access to your unit if you are not home. Please let us know if you have any questions or concerns. Thank you for your patience and cooperation.

附上在您的公寓、公共楼梯大厅和相关重新布线中安装新烟雾和热探测器设备的单元进入暂定时间表。此时间表可能会有所变化。工作将由Brite-Lite电气承包商完成。公寓应该在一天中向工人开放。请确保工人可以使用您现有的天花板加热和烟雾探测器。如果您有进入阁楼的壁橱舱口，请确保它没有被阻塞并且承包商易于进入。如果您不打算在这些日期回家，请告诉我们。如果您不在家，WHA伟华维护人员将进入并允许进入您的设备。如果您有任何问题或疑虑，请告诉我们。感谢您的耐心与合作。

Прилагается *предварительный* график ввода блока для установки новых детекторов дыма и тепла в вашей квартире, общих лестничных холлов и связанной с ними перекомпоновки. Это расписание может быть изменено. Работы будут выполняться компанией Brite-Lite Electrical Contractors. Квартиры должны быть доступны работникам в течение дня. Пожалуйста, убедитесь, что работники могут получить доступ к существующим потолочным датчикам тепла и дыма. Если у вас есть люк шкафа на чердаке, пожалуйста, убедитесь, что он не заблокирован и легко доступен для подрядчиков. Пожалуйста, дайте нам знать, если вы не собираетесь быть дома в эти даты. Обслуживающий персонал WHA войдет и предоставит доступ к вашему устройству, если вас нет дома. Пожалуйста, сообщите нам, если у вас есть какие-либо вопросы или проблемы. Спасибо за терпение и сотрудничество.





### **Fire, Smoke, or CO in Your Apartment**

All WHA apartments have smoke and carbon monoxide (CO) detectors located on or near the ceiling. The detector(s) in your apartment will warn you of smoke but **WILL NOT** automatically notify the Wayland Fire Department. If there is a fire in your apartment, **LEAVE YOUR APARTMENT** and call 9-1-1 or activate the nearest fire pull station, located next to each exit stairwell.

### **Fire, Smoke, or CO in Common Areas**

Your building has smoke and carbon monoxide (CO) detectors at the top of the stairs on each building level. When triggered, the smoke/CO detectors in the common hallways will automatically notify the Wayland Fire Department.

### **Building Fire Safety Equipment**

CVA and Bent Park have smoke alarms and heat sensors in common areas. Portable fire extinguishers are located on every level next to each exit. Fire alarm pull stations are located next to each exit stairwell. If the CVA fire sprinkler system is activated, the Wayland Fire Department will automatically be notified. (Bent Park does not have a fire sprinkler system).

### **Evacuation**

Treat every alarm as a fire emergency. When you hear the fire alarm or if you encounter smoke or fire:

1. Leave your apartment as quickly as possible. Close your apartment door behind you.
2. If the fire alarm is not already sounding, pull the fire alarm next to the stairwell as you leave.
3. **Now get yourself out of the building, using the stairs, not the elevator.** The Fire Department will check throughout the entire building to be sure everyone gets out.
4. You must leave the building: do not stay in the lobby or community room, or anywhere else indoors.
5. When you are outside, move away from the building to the patio, or designated meeting place, or as directed by the Fire Department or WHA staff. Do not go back into the building for any reason until the Fire Department has given permission to reenter.
6. If your designated escape route is blocked, turn around and use the opposite exit. If all exits are blocked, shelter in place. (See "Shelter in Place" below.)
7. If you encounter smoke or fire outside of your apartment and you are unable to exit using the stairs, return to your apartment and keep your door and windows closed. (See "Shelter in Place" below.)

### **Fire Evacuation**

Evacuations are **mandatory** for all residents except those who have been identified as unable to use the stairs to evacuate. The WHA provides an emergency evacuation list to Wayland fire fighters upon their arrival. The list contains the names and apartment numbers of residents who need assistance evacuating the building. You voluntarily complete these emergency evacuation forms at every WHA annual rent recertification. If your situation changes in the interim, please notify the WHA Office.

For residents unable to use stairs to evacuate, the safest response to a fire emergency may be to remain in your apartment (Shelter in Place). As long as the fire is not within your apartment, it can be an area of refuge that provides protection from smoke and flames.

If you are unable to exit the building, **keep your doors and windows shut**. If you believe you are in immediate danger, call 9-1-1 on your phone to report your location and request immediate help.

### **Shelter in Place Guidelines**

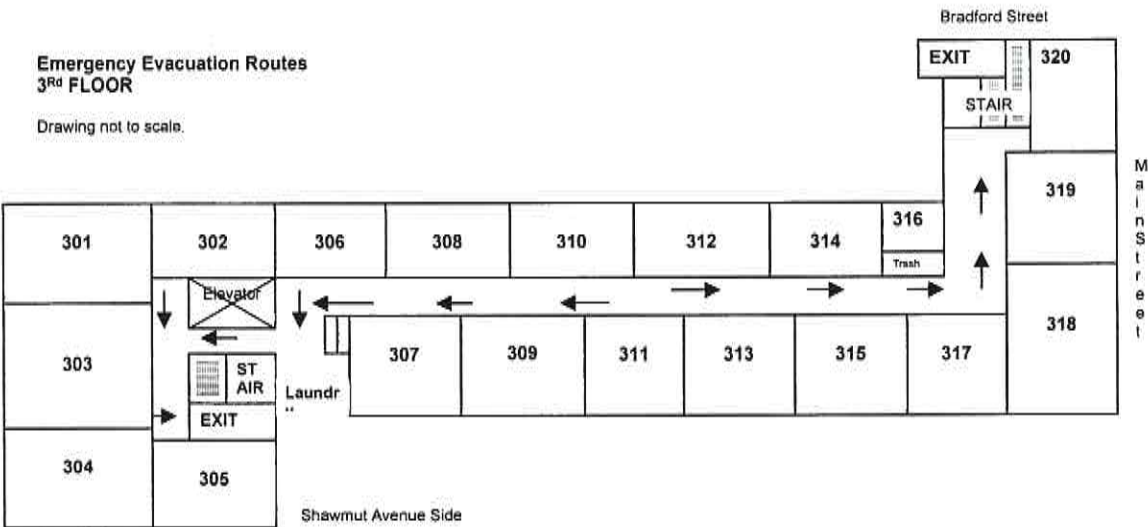
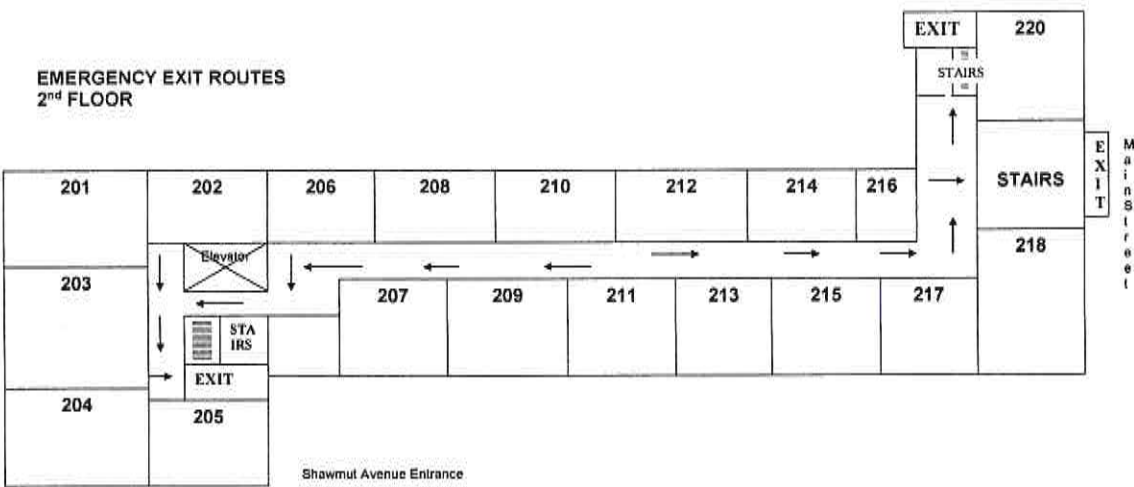
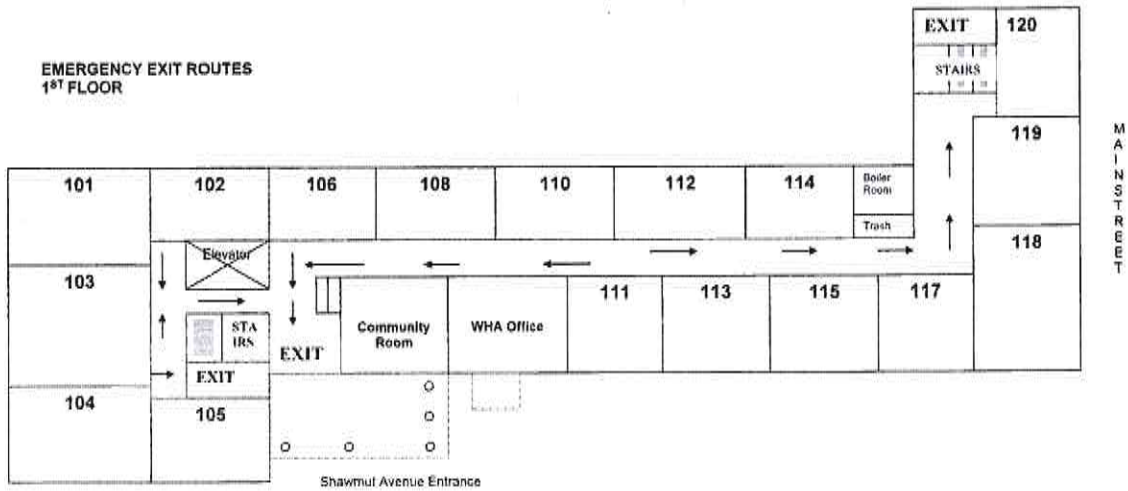
If you cannot exit the building without assistance (or need to use the elevator at the CVA), shelter in place. Keep the door to your apartment and your windows closed. If smoke or fire enters your apartment, call 9-1-1 to report your location. Stay low to the floor to breathe the best air. Put a wet cloth over your mouth and nose.

If there is an actual building fire, the Wayland Fire Department will do a sweep of every unit to make sure everyone has evacuated the building.

### **Emergency Pull Cords and Call Lights**

Each unit is equipped with an emergency pull cord located in your bathroom and bedroom. The pull cord must reach within a foot of the floor and be unobstructed. If you are experiencing medical difficulties, pull the cord. This pull cord system **does not** notify the Police or Fire departments. When activated, a light and buzzer will sound outside your apartment and in the Community Room (at Bent Park it will unlock your door). If you hear the buzzer in your hallway or see a call light above a neighbor's apartment door, call 9-1-1 for assistance. Because there is no direct contact with emergency services, residents should consider subscribing to a medical alert service.

**Cochituate Village Apartments Emergency Evacuation Routes**



*Drawings are not to scale. Familiarize yourself with the escape route posted in your hallway.*



## 消防应急指南

租户安全和紧急程序

韦兰房屋管理局

106大街

韦兰, MA 01778

V/T/TY: (508) 655-6310 传真: (508)

655-8566

批准 05/07/18

### 火灾、烟雾或 CO in 您的公寓

所有 WHA 公寓的天花板上或附近均配有烟雾和一氧化碳 (CO) 探测器。您的公寓的探测器会警告您吸烟,但不会自动通知韦兰消防部门。如果您的公寓发生火灾,请离开您的公寓,拨打 9-1-1 或激活最近的拉火站,位于每个出口楼梯间旁边。

### 火灾、烟雾或 CO in 公共区域

您的建筑在每个建筑层都有烟雾和一氧化碳 (CO) 探测器。触发时,公共走廊中的烟雾/CO 探测器将自动通知韦兰消防部门。

### 建筑消防安全设备

CVA和本特公园在公共区域有烟雾报警器和热传感器。便携式灭火器位于每个出口旁边的每个级别 exit。火警 alarm拉拉站位于每个出口楼梯间旁边。如果 CVA 消防洒水系统被激活,威兰消防部门将自动收到通知。(本特公园没有消防洒水系统)。

### 消防疏散

除已被确定为无法使用楼梯疏散的居民外,所有居民均必须进行疏散。世界卫生和会提供紧急疏散名单给韦兰消防队员抵达。清单中列出了需要协助撤离大楼的居民的姓名和公寓号码。您每次 WHA 年度租金重新认证时自愿填写这些紧急疏散表格。如果您的情况在此期间发生变化,请通知世界卫生和、卫生和、卫生和、卫生和、卫生、卫生、社会、卫生、社会、卫生、社会、卫生、社会、社会、社会。

对于无法使用楼梯疏散的居民,对火灾紧急情况的最安全的反应可能是留在您的公寓(就地避难所)。只要火势不在您的公寓内,它就可以成为一个避难所,提供防烟和火焰 smoke的保护。

如果您无法离开大楼,请关闭门窗。如果您 you认为您处于直接 in危险之中,请拨打电话 9-1-1 报告您的位置并立即寻求帮助。

### 疏散

将每个警报视为火灾紧急情况。当您听到火警或遇到烟雾或火灾时:

1. 尽快离开你的公寓。把你的公寓门关在你身后。
2. 如果火警尚未响起,则离开时在楼梯间旁边拉火警。
3. 现在,用楼梯而不是电梯把自己从大楼里拿出来。Fire D部门将检查整个建筑,以确保 sure每个人都出去。
4. 您必须离开大楼:不要呆在大堂或社区房间,或在室内的任何地方。
5. 当您在外面时,请离开大楼到天井或指定的 designated会议地点 place,,或按照消防局 as或世界卫生组织工作人员指示。在消防部门允许重新进入之前,不要以任何理由返回大楼。
6. 如果您指定的 designated逃生路线 route被阻止,请 turn转身使用对面的出口。如果所有出口都被封锁,就位避难。(请参阅"就地避难"如下。
7. 如果您在公寓外遇到烟雾或火灾,并且无法使用楼梯离开,请返回公寓,并关闭门窗。(请参阅下面的"就地避难所"。

### 避难所 in 地点指南

如果您无法在没有协助的情况下离开大楼(或需要在 CVA 使用电梯),请就地避难。关好公寓的门,窗户也关上。如果烟雾或火灾进入您的公寓,请致电 9-1-1 报告您的位置。低 low到地板上呼吸 to breathe最好的空气。把湿布放在嘴和鼻子 and上。如果发生真正的建筑火灾,韦兰消防部门将清理每个单位,以确保每个人都已经疏散了大楼。

### 紧急拉绳和呼叫灯

每间客房都配有 an位于浴室和 cord卧室的紧急 your拉 and绳。拉 pull绳 must必须到达 a地板一 of the英尺范围内, be并且畅通无阻。如果您遇到医疗困难 medical,请拔下电源线。此拉绳系统不会通知警察或消防部门。激活后,公寓外和社区房间( will本特 your apartment and in the Community公园会打开您的门)会发出 Park灯光和蜂鸣器的声音。如果您在走廊里 the听到蜂鸣器或 or看到邻居 call公寓门 a上方的呼叫灯 apartment,请致电 9-1-1 寻求帮助。由于与紧急服务没有直接联系,居民应考虑订阅医疗警报服务。





# Remote Courses with Adventures in Lifelong Learning!

SPRING 2023

## ADVENTURES *in* LIFELONG LEARNING

**Tuesdays, April 25, May 2, May 9, and May 16**

Online registration opens on Monday, March 27 at 11am.



**Enjoy these courses for  
adults 60+ on ZOOM!**

*Registration is required and is  
due by Friday, April 21.*

Please go to [www.framinghamlibrary.org/  
adventures](http://www.framinghamlibrary.org/adventures) or  
[bit.ly/Adventures-FSU](http://bit.ly/Adventures-FSU) for  
full course descriptions,

registration information, and instructions for using  
Zoom (by computer, tablet or phone).

**QUESTIONS:** Please email [lifelonglearning@  
framingham.edu](mailto:lifelonglearning@framingham.edu) or phone (508) 215-5127.

To join our mailing list go to: [bit.ly/Adventures-mailing-list](http://bit.ly/Adventures-mailing-list).

Adventures in Lifelong Learning courses are free to all participants, thanks in part to funding support from the Older American Acts as granted by Springwell, Inc., and grants from the Framingham and Marlborough Cultural Councils. Because federal funding is being used, we provide participants an opportunity to make a voluntary donation toward the cost of this service. Voluntary donations are put directly into program enhancement, allowing for expansion of services. Whether or not a participant makes a voluntary donation in no way informs or influences this service delivery.

### COURSE SCHEDULE

**9:00 - 10:30 am**

**COURSE 101:**

***Villette: The Female Self in  
the Victorian World***

*Helen Heineman, PhD*

**OR**

**COURSE 102:**

***Hindu Art and Iconography***

*Yumi Park Huntington, PhD*

**10:45 am - 12:15 pm**

**COURSE 103:**

***African American History to  
Reconstruction***

*Maria Alessandra Bollettino, PhD*

**OR**

**COURSE 104:**

***Jazz History Part II***

*Paul Buono, JD*

**1:15 - 2:45 pm**

**COURSE 105:**

***The Supreme Court and the  
Promise of Equality***

*David Smailes, PhD*



**Framingham  
State University**



**Framingham  
PUBLIC LIBRARY**  
Look here first.

**MC** Mass  
Cultura  
Council

